

Smarter Balanced Online Test
Filipino Translated Test Directions Student Resource Sheet
All Grades - ELA

- This document provides the translations of the test directions. A biliterate student or adult can read these directions in conjunction with the online ELA test.
- This document contains the English message observed on the computer screen followed by the translation.

Message	Tagalog	Ilokano
Thesaurus	Thesaurus	Thesaurus
Please enter the password to exit fullscreen mode:	Pakilagay ang password upang lumabas sa fullscreen mode:	Pakikabil ti password tapno umikkat iti fullscreen mode:
Submit	Isumite	Isumite
Saved Drafts	Mga Naka-save na Draft	Naka-save nga Drafts
Response Recovery	Pagbawi ng Sagot	Sungbat ti Panagsebbet
Saving response	Sine-save ang sagot	Sungbat ti Panagsalaknib
Release or click the mouse button to place the object where you want it.	Bitawan o i-click ang button ng mouse upang ilagay ang object sa puwestong gusto mo.	Paalubusan wenno pinduten dayta mouse button tapno maikabil dayta a banag iti kayat mo nga pagkabilan.
Glossary	Glosaryo	Glossary
You must answer all questions on this page before moving to the next page. (You may have to scroll down to see all questions.) Question(s) that still require an answer: {0}.	Dapat mong sagutan ang lahat ng tanong sa page na ito bago ka pumunta sa susunod na page. (Maaaring kailanganin mong mag-scroll pababa upang makita ang lahat ng tanong.) (Mga) tanong na nangangailangan pa rin ng sagot: {0}.	Kasapulam nga sungbatan amin nga saludsod ditoy page nga daytoy sakbay makaapan iti sumarunu nga page. (Nalabit nga kasapulan pay i-scroll pababa tapno makita amin nga saludsod.) Dagiti saludsod nga agkailang pay ti sungbat: {0}.
You are deleting a lot of text from your answer. Are you sure you want to do this?	Marami kang inalis na text sa iyong sagot. Sigurado ka bang gusto mo itong gawin?	Adu unay ti ikkatem nga surat dita sungbat mo. Sigurado ka nga kayat mo daytoy nga aramiden daytoy?
Version:	Bersyon:	Bersyon:
Your Browser Version:	Bersyon ng Iyong Browser:	Iti Bersyon ti Browser mo:
Part A	Bahagi A	Paset A
Part B	Bahagi B	Paset B
Part C	Bahagi C	Paset C
This cell only accepts alpha characters A through Z.	Mga alpha character mula A hanggang Z lang ang tinatanggap ng cell na ito.	Daytoy nga pagkabilan ket umawat laeng ti letra nga surat manipud A agingga Z.
This cell accepts any type of input.	Tumatanggap ng anumang uri ng input ang cell na ito.	Daytoy nga pagkabilan ket umawat ti uray anya nga surat.
Speak Selection	Bigkasin ang Pagpipilian	Isao ti Napili
Speak Option A	Bigkasin ang Opsyon A	Isao ti Opsyon A
Speak Option B	Bigkasin ang Opsyon B	Isao ti Opsyon B
Speak Option C	Bigkasin ang Opsyon C	Isao ti Opsyon C

Speak Option D	Bigkasin ang Opsyon D	Isao ti Opsyon D
Speak Option E	Bigkasin ang Opsyon E	Isao ti Opsyon E
Speak Option F	Bigkasin ang Opsyon F	Isao ti Opsyon F
Speak Passage	Bigkasin ang Sipi	Isao ti Passage
Speak Image	Bigkasin ang Larawan	Isao ti Imahe
Speak Instructions	Bigkasin ang Mga Tagubilin	Isao ti Instuksyon
Speak Writing Prompt	Bigkasin ang Prompt sa Pagsusulat	Isao ti Writing Prompts
Speak Part A Option A	Bigkasin ang Bahagi A Opsyon A	Isao ti Paset A iti Opsyon A
Speak Part A Option B	Bigkasin ang Bahagi A Opsyon B	Isao ti Paset A iti Opsyon B
Speak Part A Option C	Bigkasin ang Bahagi A Opsyon C	Isao ti Paset A iti Opsyon C
Speak Part A Option D	Bigkasin ang Bahagi A Opsyon D	Isao ti Paset A iti Opsyon D
Speak Part A Option E	Bigkasin ang Bahagi A Opsyon E	Isao ti Paset A iti Opsyon E
Speak Part A Option F	Bigkasin ang Bahagi A Opsyon F	Isao ti Paset A iti Opsyon F
Speak Part B Option A	Bigkasin ang Bahagi B Opsyon A	Isao ti Paset B iti Opsyon A
Speak Part B Option B	Bigkasin ang Bahagi B Opsyon B	Isao ti Paset B iti Opsyon B
Speak Part B Option C	Bigkasin ang Bahagi B Opsyon C	Isao ti Paset B iti Opsyon C
Speak Part B Option D	Bigkasin ang Bahagi B Opsyon D	Isao ti Paset B iti Opsyon D
Speak Part B Option E	Bigkasin ang Bahagi B Opsyon E	Isao ti Paset B iti Opsyon E
Speak Part B Option F	Bigkasin ang Bahagi B Opsyon F	Isao ti Paset B iti Opsyon F
Speak This Option	Bigkasin ang Opsyong Ito	Isao dayoty nga Opsyon
Print Page	I-print ang Page	Iyimprensa daytoy nga panid
Recording Input Device Selection	Pagpipilian ng Input Device para sa Pagre-record	Pagpilyan ti Recording Input Device
Finding recording input devices, please wait.	Naghahanap ng mga input device para sa pagre-record, mangyaring maghintay.	Birbiruken dagiti recording input device, pakiuray.
Please speak and select the recording input device which best detects your voice, and then click [Yes]. If there are no devices, or if none of the devices detects your voice, click [Problem (No)].	Mangyaring bigkasin at piliin ang input device para sa pagre-record na pinakamahasay na nakakakilala ng iyong boses, at pagkatapos ay i-click ang [Oo]. Kung walang mga device, o kung walang kahit isa sa mga device na nakakakilala ng iyong boses, i-click ang [Problema (Hindi)].	Paki sao ken pilyen ti recording input device nga kapintasan maka-dukta ti boses, samuntu pinduten ti [Yes]. Nu awan ti devices, wenno awan kadagiti devices ti maka-dukta ti boses mo, pinduten ti [Problem (No)].
There appears to be a problem with recording audio on this device. You try a different recording device by clicking [Select New Recording Device] below. If you'd like to try again with the current device click [Try Again].	Mukhang may problema sa pagre-record ng audio sa device na ito. Maaari kang sumubok ng ibang device para sa pagre-record sa pamamagitan ng pagki-click sa [Pumili ng Bagong Device para sa Pagre-record] sa ibaba. Kung gusto mong subukang muli gamit ang kasalukuyang device, i-click ang [Subukang Muli].	Adda ti parikot na ti maysa kadagiti recording audio na daytoy nga device. Mabaln mo ipadas ti sabali nga recording device babaen ti pinagpindut ti [Select New Recording Device] ijay baba. Nu kayat mo ipadas manen usar daytoy nga device pinduten ti [Try Again].

Speak Option	Bigkasin ang Opsyon	Opsyon para iti Panagsao
Record your response.	I-record ang iyong sagot.	I-record ti sungbat mo.
Type your response.	I-type ang iyong sagot.	Isurat ti sungbat mo.
Reorder text.	Baguhin ang ayos ng text.	Pagsisinukaten ti pwesto dagiti surat.
Multiple select - choose one or more response.	Multiple select - pumili ng isa o higit pang mga sagot.	Adu nga panagpili - pilyen ti maysa wenno adadu pay nga sungbat.
Rich text editor - type your response.	Rich text editor - i-type ang iyong sagot.	Rich text editor -isurat ti sungbat mo.
Grid Item.	Item sa Grid.	Grid Aytem.
Select text.	Pumili ng text.	Pilyen ti surat.
Drag and drop.	I-drag at i-drop.	Guyuden ken itinnag.
Table of check boxes.	Talahanayan ng mga check box.	Listaan dagiti karton ti check.
Edit text.	I-edit ang text.	Sukatan ti nakasurat.
Scratchpad.	Scratchpad.	Scratchpad.
Choose a response.	Pumili ng sagot.	Agpili iti sungbat.
Fill in the table.	Punan ang talahanayan.	Kargaan ti table.
Multiple choice.	Multiple choice.	Adu nga pagpilyan.
Two part multiple choice and/or multiple select.	Multiple choice at/o multiple select na may dalawang bahagi.	Duwa a paset nga adu ti pagpilyan ken/wenno addu ti mapili.
Fill in the blank.	Punan ang blanko.	Kargaan dagiti blanko.
Item Response Reset	Pag-reset ng Sagot sa Item	Panagsukat iti Sungbat ti Aytem
You are leaving the current segment. Are you sure that you want to do this?	Aalis ka na sa kasalukuyang segment. Sigurado ka bang gusto mo itong gawin?	Sika ket umalis iti agdama nga segmet. Sigurado ka nga kayat mo daytoy nga aramiden?
To add a special character to your response, select the appropriate character below	Upang magdagdag ng espesyal na character sa iyong sagot, piliin ang naaangkop na character sa ibaba	Nu kayat mu nayunan ti naisabsabali nga surat ti sungbat mo, pilyen ti usto nga surat ijay baba
Log Out	Mag-Log Out	Log Out
Required: Question Number	Kinakailangan: Bilang ng Tanong	Kasapulan: Bilang ti saludsod
Question Number	Bilang ng Tanong	Bilang ti saludsod
Submit a comment for this item.	Magsumite ng komento para sa item na ito.	Agsumite ti komentaryo para iti daytoy nga aytem.
Close Comment	Isara ang Komento	Iserra ti Komentaryo
Expand All Prompts	I-expand ang Lahat ng Prompt	Palawaen Amin nga Prompt
Collapse All Prompts	I-collapse ang Lahat ng Prompt	Pabassiten Amin nga Prompt
Start Writing on Selected Prompt	Magsimulang Magsulat sa Napiling Prompt	Agrugi nga Agsurat Ditoy Napili nga Prompt
Change Prompt	Palitan ang Prompt	Sukatan ti Prompt
Braille Type	Uri ng Braille	Braille Type
Emboss	Pag-emboss	Emboss
Emboss Request Type	Uri ng Kahilingan sa Pag-emboss	Klase ti Emboss a Kidaw
Offline Tester	Offline na Tester	Offline tester
Suppress Score	Itago ang Marka	Em-emen ti Grado

TTX Business Rules	Mga Panuntunan sa Negosyo ng TTX	Pagalagaden ti Negosyo ti TTX
Uncontracted	Hindi pinaikli	Madi nga nakakimmet
Contracted	Pinaikli	Nakakimmet
Nemeth	Nemeth	Nemeth
Item	Item	Aytem
Stimulus	Stimulus	Estimulo
None	Wala	Awan
Auto-Request	Awtomating Hilingin	Otomatiko a Kiddaw
On-Request	Kapag Hiniling	Agdama a Kiddaw
Not Applicable	Hindi Nalalapat	Saan a Maipakat
Verdana	Verdana	Verdana
N	N	N
Y	Y	Y
Drop-Down	Drop-Down	Drop-down
Notepad	Notepad	Notepad
Text Area	Lugar para sa Text	Disso ti Surat
Read As-Is	Basahin Nang Walang Pagbabago	Basaen kas Nakasurat
Test Forms:	Mga Form para sa Pagsusulit:	Dagiti Porma ti Test:
Submit and Close	Isumite at Isara	Isubmite ken Iserra
The wrong secure browser is installed on this computer. Please tell your Test Administrator. For now, you should use another computer.	Mali ang secure browser na naka-install sa computer na ito. Pakisabi ito sa iyong Administrator ng Pagsusulit. Sa ngayon, dapat kang gumamit ng ibang computer.	Ti kamali a nasalinged nga browser ti naka install ditoy nga computer. Pkibagam iti Test Administrator mo. Para tatta, kasapulam nga agusar ti sabali nga computer.
You have reached the end of this segment:	Umabot ka na sa dulo ng segment na ito:	Naabot mon iti murdong ti segment.
Questions:	Mga Tanong:	Dagiti saludsod:
Your computer has "Spaces" enabled. This feature must be disabled before you can log in. Please ask your Test Administrator for help.	Naka-enable ang "Mga Espasyo" sa iyong computer. Dapat i-disable ang feature na ito bago ka makapag-log in. Mangyaring humingi ng tulong mula sa iyong Administrator ng Pagsusulit.	Nakaandar ti "Spaces" ditoy computer mo. Daytoy nga feature ket nasken nga di uman-andar sakbay ka maka log in. Pakidamag ti Test Administrator mo para iti tulong.
The test is not supported by the session.	Ang pagsusulit ay hindi sinusuportahan ng session.	Ti test ket madi suportaran ti session.
Segment initialization failed	Hindi nasimulan ang segment	Madi nagbalin ti panagrugi ti segment.
Unable to complete test form selection	Hindi nakumpleto ang pagpili ng form para sa pagsusulit	Saan nga makompleto ti pinagpili ti porma para iti test

The system was unable to save your response. Please select your answer again. If this is a technology-enhanced item, you may need to click the [Save] button again.	Hindi na-save ng system ang iyong sagot. Pakipiling muli ang iyong sagot. Kung isa itong item na pinahusay ng teknolohiya, maaaring kailanganin mong i-click muli ang button na [I-save].	Ti sistema ket saan na naisalimetmetan ti sungbat mo. Paki pili manen ti sungbat mo. Nu daytoy ket banag nga nateknolohiyaan, nalabit nga kasapulam pay nga pinduten manen ti [Save] button.
You must test in a session in your own school.	Dapat kang sumagot ng pagsusulit sa isang session na nasa sarili mong paaralan.	Kasapulam nga agtest usar ti session iti uneg ti bukodmo nga eskwelaan.
The session is not available for testing.	Hindi available ang session para sa pagsagot ng pagsusulit.	Ti session ket saan a sidadaan para iti testing.
A Session ID is required.	Kinakailangan ang isang Session ID.	Kasapulan ti Session ID.
You are not eligible to take this test because of a parent exemption.	Hindi ka kwalipikadong sagutan ang pagsusulit na ito dahil sa isang exemption mula sa magulang.	Sika ket madi mabalin nga mangala iti daytoy nga test gapu ti pinangilaksid ti nagannak mo.
The Student ID login field is not available.	Hindi available ang field ng pag-login gamit ang Student ID.	Iti Student ID login field ket saan nga sidadaan.
The session is closed.	Sarado na ang session.	Ti session ket nakaserran.
You do not own this session.	Hindi mo pag-aari ang session na ito.	Dimo bagi daytoy nga session.
This test session has been moved to another computer/browser. All active tests will continue without interruption.	Ang session ng pagsusulit na ito ay nailipat na sa ibang computer/browser. Ang lahat ng aktibong pagsusulit ay magpapatuloy nang walang pagkaantala.	Daytoy nga test session ket naiyakar iti sabali nga computer/browser. Amin nga aktibo nga tests ket maituloy nga awan ti makasinga
Please check that your information is entered correctly. If you need help, ask your TA.	Pakitingnan kung nailagay nang tama ang iyong impormasyon. Kung kailangan mo ng tulong, magtanong sa iyong TA.	Paki kita nu usto dagiti impormasyon nga inkabil mo. Nu kasapulam ti tulong, damagem iti TA.
Volume	Volume	Uni
Pitch	Pitch	Tono
Use the sliders to adjust the pitch and volume. You will not be able to change these settings once you begin your test.	Gamitin ang mga slider upang i-adjust ang pitch at volume. Hindi mo na mababago ang mga setting na ito kapag simimulan mo na ang iyong pagsusulit.	Usaren dagiti slider tapno mapapigsa wenno mapakapsot ti tono wenno uni.
The test opportunity is no longer pending approval. The student may have canceled the request.	Ang oportunidad sa pagsusulit ay hindi na naghihintay ng pag-apruba. Maaaring kinansela ng mag-aaral ang kahilingan.	Iti oportunidad ti test ket madin nga agur-uray nga maaprobaran. Mabalin nga kinansela ti estudyate iti kiddaw.

Congratulations on finishing your test! After reviewing your responses, click the [Test Results] button to log out. [changed to End Test in translation]	Binabati ka namin dahil natapos mo na ang iyong pagsusulit! Pagkatapos balikan ang iyong mga sagot, i-click ang button na [Tapusin ang Pagsusulit] upang mag-log out.	Kablaaw para iti pinakapalpas mo iti test! Kalpasam nga pasadaan dagiti sungbat mo, pinduten ti [Test Results] button tapno aglog-out.
This action will clear all data for this item. Are you sure you want to proceed?Click [Yes] to clear the data for this item. Click [No] to cancel this action.	Kapag ginawa ang pagkilos na ito, maki-clear ang lahat ng data para sa item na ito. Sigurado ka bang gusto mong magpatuloy?I-click ang [Oo] upang i-clear ang data para sa item na ito. I-click ang [Hindi] upang kanselahin ang pagkilos na ito.	Daytoy nga aksyon ket ikkaten na amin nga data para iti daytoy nga aytem. Sigurado ka nga kayat mo agtuloy?Pinduten ti [Yes] tapno maikkat amin nga data para iti daytoy nga aytem. Pinduten ti [No] tapno kanselaen daytoy nga aksyon.
You may not leave this segment until all required questions have a response.	Hindi ka maaaring umalis sa segment na ito hanggang sa masagutan ang lahat ng kinakailangang tanong.	Saan mo mabalin nga panawan daytoy nga segment patinggana amin nga saludsod ket masungbatan.
You cannot come back to this part of the test. Are you sure you want to continue?	Hindi ka maaaring bumalik sa bahaging ito ng pagsusulit. Sigurado ka bang gusto mong magpatuloy?	Saan mo mabalin nga sublianan daytoy nga paset ti test. Sigurado ka nga kayat mo agtuloy?
No tests are available at this time.	Walang mga pagsusulit na available sa ngayon.	Awan ti test nga sidadaan para iti itatta nga oras.
opportunity {0} of {1}	oportunidad {0} sa {1}	Oportunidad {0} iti {1}
Rate	I-rate	Grado
Use System Defaults	Gamitin ang Mga Default ng System	Usaren iti System Defaults
Sound Settings	Mga Setting ng Tunog	Panagisimpa ti Aweng
Select a Voice Pack	Pumili ng Voice Pack	Agpili iti Voice Pack
Current Voice Pack:	Kasalukuyang Voice Pack:	Madama nga Voice Pack
Diagnostic Screen	Screen para sa Diagnosis	Diagnostic Screen
This page allows you to check the current bandwidth of your network. Select a test from the drop-down list and enter the maximum number of students likely to test at one time, then click [Run Network Diagnostics Tests].	Ang page na ito ay nagbibigay sa iyo ng kakayahang tingnan ang kasalukuyang bandwidth ng iyong network. Pumili ng pagsusulit mula sa drop-down na listahan at ilagay ang maximum na bilang ng mga mag-aaral na malamang na sumagot ng pagsusulit nang sabay-sabay, pagkatapos ay i-click ang [Magpatakbo ng Mga Pagsubok para sa Diagnosis ng Network].	Daytoy nga panid ket palubosan naka nga kitaen dagiticurrentbandwith iti network mo.Agpili iti test aggapu listaan ti drop-down ken ikabil ti kaadwan nga mabalin nga estudyante nga mangala iti test iti maysa nga iyempo, sakanto pinduten ti [Run Network Diagnostics Test].
User Agent:	User Agent:	Ahente ti User:
Platform:	Platform:	Platform:

Browser:	Browser:	Browser:
Type:	Uri:	Klase:
Major Version:	Major na Bersyon:	Kangrunaan a Bersyon:
Minor Version:	Minor na Bersyon:	Menor a Bersyon:
Browser Preferences:	Mga Kagastuhan sa Browser:	Pagayatan iti Browser
IP Address:	IP Address:	IP Address:
Your Operating System:	Iyong Operating System:	Iti Bukodmo nga Operating System:
Secure Browser:	Secure Browser:	Nasalinged a Browser:
Network Diagnostics:	Diagnosis ng Network:	Network Diagnostic:
Select Test:	Pumili ng Pagsusulit:	Piliyen ti Test:
Please select a Test	Mangyaring pumili ng Pagsusulit	Paki Pili iti Maysa nga Test
Enter the total number of students you would like to test at one time:	Ilagay ang kabuuang bilang ng mga mag-aaral na gusto mong sumagot ng pagsusulit nang sabay-sabay:	Ikabil ti kaadwan nga mabalin nga estudyante nga kayat mo nga agala ti test ti maysa nga tiempo:
Download Results:	I-download ang Mga Resulta:	I-download dagiti Resulta:
Upload Results:	I-upload ang Mga Resulta:	I-upload dagiti Resulta:
Bandwidth Summary:	Buod ng Bandwidth:	Dagup ti Bandwidth:
Flash Version:	Bersyon ng Flash:	Bersyon ti Flash:
Loading...	Naglo-load...	Agkarkarga...
(version 10 or higher required)	(kinakailangan ang bersyon 10 o mas bago)	(bersyon 10 wenno nangatngato ket masapol)
JRE Version:	Bersyon ng JRE:	JRE Bersyon:
(version 1.4 or higher required)	(kinakailangan ang bersyon 1.4 o mas bago)	(bersyon 1.4 wenno nangatngato ket masapol)
Run Network Diagnostics Tests	Magpatakbo ng Mga Pagsubok para sa Diagnosis ng Network	Paandaren iti Network Diagnostic Tests
Return to Login	Bumalik sa Login	Agsubli iti Login
ELPA Check	Pagsusuri ng ELPA	ELPA Check
TTS Check	Pagsusuri ng TTS	TTS Check
Medium Gray on Light Gray	Medium Gray sa Light Gray	Medium Gray iti rabaw ti Light Gray
You must continue the test in the same type of session it was started in.	Dapat mong ipagpatuloy ang pagsusulit sa parehong uri ng session kung saan ito sinimulan.	Kasapulan nga ituloy mo iti test ayan ti agpada nga klase ti session nga pinagrugiam.
Missing Prerequisite	Wala ang Prerequisite	Mapukpukaw nga Prerequisite
Satellite assignment failed	Hindi nakapagtakda ng satellite	Ti naidutok nga satellite ket nagmintis
No URL for satellite	Walang URL para sa satellite	Awan URL para iti satellite
You are not allowed to log in without a Test Administrator.	Hindi ka maaring mag-log in nang walang Administrator ng Pagsusulit.	Saan ka nga mabalin nga aglog in nga awan ti Test Administrator.
Anonymous login not allowed	Hindi pinapayagan ang anonymous na pag-log in	Saan nga mabalin iti saan a mabigbig nga login

Incorrect or expired Session ID	Mali o nag-expire na ang Session ID	Kamali wenna naggibos iti Session ID
Unknown session	Hindi alam na session	Saan a mabigbig nga session
Spanish Glossary	Glosaryo para sa Spanish	Espanyol a Glosarry
Audio did not initialize properly. Do you want to try again?	Hindi nagsimula nang maayos ang audio. Gusto mo bang subukang muli?	Madi nagrugi nga usto iti audio. Kayat mo nga padasen manen?
Error logging in. Please try again or check with your Test Administrator.	Nagkaroon ng error sa pagla-log in. Pakisubukang muli o makipag-ugnayan sa iyong Administrator ng Pagsusulit.	Nagkamaliti pinag login. Paki padas manen wenna kitaen kadwa ti Test Administrator mo.
Guided Access is not turned on. Please notify your proctor. (Before turning on Guided Access, check the volume on your iPad to make sure you can hear the audio.)	Hindi naka-on ang May Gabay na Access. Paki-notify ang iyong proctor. (Bago i-on ang May Gabay na Access, tingnan ang volume sa iyong iPad upang matiyak na maririnig mo ang audio.)	Madi naka-on iti Guided Access. Paki bagaan iti proctor mo. (sakbay i-on iti Guided Access, kitaen ti pigsa ti iPad mo tanu masigurado nga manggeg mo iti audio.)
Warning: You cannot adjust the volume of your iPad during the test. If you need to adjust the volume, please turn off Guided Access. Adjust the volume using the volume control buttons on the iPad, and then activate Guided Access. If you need help, please ask your proctor.	Babala: Hindi mo maa-adjust ang volume ng iyong iPad habang sinasagutan ang pagsusulit. Kung kailangan mong i-adjust ang volume, paki-off ang May Gabay na Access. I-adjust ang volume gamit ang mga button para sa pagkontrol ng volume sa iPad, at pagkatapos ay i-activate ang May Gabay na Access. Kung kailangan mo ng tulong, mangyaring magtanong sa iyong proctor.	Ballaag: Madim nga mabalin nga sukatan ti uni ti iPad mo bayat nga agtetest. Nu kasapulam nga sukatan ti uni, paki iddep iti Guided Access. Isimpa ti pigsa ti uni usar ti kontrol button ti uni iti iPad, samunto paandaren iti Guided Access. Nu kasapulam ti tulong, agdamag ka ken ti proctor mo.
Recorder Plug-in Not Installed	Hindi Naka-install ang Recorder Plug-in	Recorder Plug-in ket Saan Naka-install
Enter your first name.	Ilagay ang iyong pangalan.	Ikabil iti umuna nga nagan mo.
Enter your Student ID.	Ilagay ang iyong Student ID.	Ikabil iti Student ID mo.
Enter your Session ID.	Ilagay ang iyong Session ID.	Ikabil iti Session ID mo.
Your first name and student ID do not match state records. Please try again or ask your Test Administrator for help.	Ang iyong pangalan at student ID ay hindi tumutugma sa mga record ng estado. Pakisubukang muli o humingi ng tulong mula sa iyong Administrator ng Pagsusulit.	Madi nga agpada ti state records jay umuna nga nagan mo ken jay ID mo. Pakipadas langenen wenna damagem jay tulong iti Test Administrator.
You cannot log in with this browser. Please use the latest Secure Browser or a supported Web browser.	Hindi ka makakapag-log in gamit ang browser na ito. Pakigamit ang pinakabagong Secure Browser o isang sinusupportahang Web browser.	Madi ka mabalin nga aglog in ken daytoy nga browser. Pakiuser the baro nga Secure Browser wenna masuportaan nga Web browser.

Use only the navigation buttons at the top of the screen.	Gamitin lang ang mga button para sa pag-navigate na nasa itaas ng screen.	Usaren laeng dagiti navigation buttons nga dadjay ngato iti screen.
Your login did not work. Please try again or ask your Test Administrator for help.	Hindi gumana ang iyong login. Pakisubukang muli o humingi ng tulong mula sa iyong Administrator ng Pagsusulit.	Madi gimmana iti login mo. Pakipadas langenen wenno damagem jay tulong iti Test Administrator.
You cannot log in until the following programs are closed:	Hindi ka makakapag-log in hanggang sa maisara ang mga sumusunod na program:	Madi ka makalog in agingana madi nagserra dagiti programa:
Another program has started, and you will be logged out. Ask your Test Administrator for help.	Nagsimula na ng ibang program, at mala-log out ka. Humingi ng tulong mula sa iyong Administrator ng Pagsusulit.	Adda ti sabali nga programa nga nagrugi, ket ma-i-logout ka. Damagem jay tulong iti Test Administrator.
Are you sure you want to log out?	Sigurado ka bang gusto mong mag-log out?	Sigurado ka nga aglog out kan?
You must select a grade.	Dapat kang pumili ng marka.	Masapul nga apili ka iti grado.
Are you sure you want to pause the test? If you pause your test for more than {0} minutes, you may be unable to make changes to questions that you have already answered. Ask your Test Administrator before pausing your test.	Sigurado ka bang gusto mong i-pause ang pagsusulit? Kung ipo-pause mo ang iyong pagsusulit nang mahigit sa {0} (na) minuto, maaaring hindi ka makagawa ng mga pagbabago sa mga tanong na nasagot mo na. Magtanong sa iyong Administrator ng Pagsusulit bago mo i-pause ang iyong pagsusulit.	Sigurado ka nga isardeng mo biit jay test? Nu isardeng agpabiit jay test iti ad-adu ti {0} minutos, agbalin mo nga sukatan ti sagot dagijay saludsod nga nasungbatamon. Damagem jay Test Administrator sakbay mo isardeng apagbiit jay test.
You have reached the end of the test. Click [Yes] to continue to the next page. Click [No] to keep working on your test.	Nasa dulo ka na ng pagsusulit. I-click ang [Oo] upang magpatuloy sa susunod na page. I-click ang [Hindi] upang patuloy na sagutan ang iyong pagsusulit.	Nadanun mon iti maudi jay test. Pindutem iti [Yes] tapno mapan ka jay sumaruno nga panid. Pindutem iti [No] tapno ituloy mo jay pinagsagot mo jay test.
The question did not load. Click [Yes] to try again. Click [No] to log out.	Hindi na-load ang tanong. I-click ang [Oo] upang subukang muli. I-click ang [Hindi] upang mag-log out.	Madi nga agload jay saludsod. Pindutem iti [Yes] tapno mananim. Pindutem iti [No] tapno aglog out.
The page did not load. Ask your Test Administrator for help.	Hindi na-load ang page. Humingi ng tulong mula sa iyong Administrator ng Pagsusulit.	Madi nga nagload jay test. Damagem jay tulong iti Test Administrator.
Your answer has not been saved. Click [Yes] to try again. Click [No] to log out of your test without saving your answer.	Hindi na-save ang iyong sagot. I-click ang [Oo] upang subukang muli. I-click ang [Hindi] upang mag-log out sa iyang pagsusulit nang hindi sine-save ang iyong sagot.	Madi naisalbar jay sagot mo. Pindutem iti [Yes] tapno padasem manen. Pindutem iti [No] tapno aglog out.

Could not send information over the network. Click [Yes] to try again. Click [No] to log out.	Hindi naipadala ang impormasyon sa pamamagitan ng network. I-click ang [Oo] upang subukang muli. I-click ang [Hindi] upang mag-log out.	Madi makaitulod iti impormasyon jay network. Pindutem iti [Yes] tapno padasem manen. Pindutem [No] tapno aglog out.
You must select a prompt before moving to the next page.	Dapat kang pumili ng prompt bago ka lumipat sa susunod na page.	Kailangam nga agpili iti prompt sakbay ka mapan ti sumaruno nga panid.
You must enter some text before you can save your response.	Dapat kang maglagay ng ilang text bago mo ma-save ang iyong sagot.	Kailangam nga agikabil iti text sakbay nga maisalbar jay sungbat mo.
Are you sure you want to pause the test? Ask your Test Administrator before pausing your test.	Sigurado ka bang gusto mong i-pause ang pagsusulit? Magtanong sa iyong Administrator ng Pagsusulit bago mo i-pause ang iyong pagsusulit.	Sigurado ka nga isardeng mo biit jay test? Damagem jay Test Administrator sakbaym isardeng biit jay test.
You must answer all questions on this page before moving to the next page. (You may have to scroll down to see all questions.)	Dapat mong sagutan ang lahat ng tanong sa page na ito bago ka lumipat sa susunod na page. (Maaaring kailanganin mong mag-scroll pababa upang makita ang lahat ng tanong.)	Kasapulam nga sungbatan ti amin nga saludsod ditoy panid sakbay ka mapan jay sumaruno nga panid. (Mabalin mo nga i-scroll pababa tapno makita amin nga saludsod.)
You have answered all the questions in this test. When you have finished checking your answers, click the [End Test] button.	Nasagutan mo na ang lahat ng tanong sa pagsusulit na ito. Kapag tapos mo nang suriin ang iyong mga sagot, i-click ang button na [Tapusin ang Pagsusulit].	Nasungbatamun amin nga saludsod ditoy test. Nu nalpas mo nga i-check jay sunbat mon, pindutem iti [End Test] button.
You must answer all of the questions on this page before you can end the test.	Dapat mong sagutan ang lahat ng tanong sa page na ito bago mo mawakasan ang pagsusulit.	Kasapulam nga sungbatan ti amin nga saludsod ditoy panid sakbay a maisardengmo jay test.
Press [Stop] on the sound player before you move away from this page.	Pindutin ang [Ihinto] sa sound player bago ka umalis sa page na ito.	Pindutem iti [Stop] jay sound player sakbay nga makaikkat ditoy nga panid.
The recording is too soft. Click [Try Again] to make a new recording. Click [Keep It] to save this recording and go to the next question.	Masyadong mahina ang recording. I-click ang [Subukang Muli] upang gumawa ng bagong recording. I-click ang [I-save Ito] upang i-save ang recording na ito at pumunta sa susunod na tanong.	Ti Panagrecord ket nakapsot unay. Pinduten ti [Try Again] tapno agaramid ti baro nga recording. Pinduten ti [Keep it] tapno salimetmetan daytoy nga recording sakanto mapan iti sumaruno nga saludsod.
Flash {0} or higher is needed to take this test. Ask your Test Administrator for help.	Kinakailangan ang Flash {0} o mas bago upang masagutan ang pagsusulit na ito. Humingi ng tulong mula sa iyong Administrator ng Pagsusulit.	Kasapulam iti Flash {0} wanno nangatngato para ditoy test. Damagem iti tulong jay Test Administrator.

Java {0} or higher is required for this test. Ask your Test Administrator for help.	Kinakailangan ang Java {0} o mas bago para sa pagsusulit na ito. Humingi ng tulong mula sa iyong Administrator ng Pagsusulit.	Kasapulam iti Java {0} wenna nangatngato para dito test. Damagem iti tulong jay Test Administrator.
Please wait while we detect whether Java is installed.	Mangyaring maghintay habang sinusuri namin kung naka-install ang Java.	Pakiuray biit bayat nga duktuktalan nu nainstall jay Java.
If you hear the sound, click [Yes]. If not, click [No].	Kung naririnig mo ang tunog, i-click ang [Oo]. Kung hindi, i-click ang [Hindi].	Nu nanggeg mo jay uni, pindutem [Yes]. Nu madi, pindutem [No].
Sound Check: Record Your Voice	Sound Check: I-record ang Iyong Boses	Sound Check: I-record Mo jay Boses Mo
Press the Microphone button to start recording.Say your name into your microphone.When you are done, press the Stop button.Press the Play button to listen to your recording.If you hear your voice, click [Yes]. If you do not hear your voice, click [Problem (No)].	Pindutin ang button na Mikropono upang magsimulang mag-record.Bigkasin ang iyong pangalan sa mikropono.Kapag tapos ka na, pindutin ang button na I-hinto.Pindutin ang button na I-play upang pakingsan ang iyong recording.Kung naririnig mo ang iyong boses, i-click ang [Oo]. Kung hindi mo naririnig ang iyong boses, i-click ang [Problema (Hindi)].	Pinduten ti button para iti mikropono tapno agrugi nga agirecord.Isaom ti nagan mo dita mikropono.Nu nalpas kan, pinduten ti Stop button.Pinduten ti Play button tapno manggeg ti inrecord mo.Nu manggeg mo ti boses mo, pinduten ti [Yes]. Nu madim manggeg ti boses mo, pindutem ti [Problem (No)].
Java 1.4 or higher is required for this test.	Kinakailangan ang Java 1.4 o mas bago para sa pagsusulit na ito.	Kasapulan iti Java 1.4 wenna nangatngatu para iti daytoy nga test.
Flash 10 or higher is required for this test.	Kinakailangan ang Flash 10 o mas bago para sa pagsusulit na ito.	Kasapulan iti Flash 10 wenna nangatngatu para iti daytoy nga test.
Click to cancel the request and return to the login page.	I-click upang kanselahin ang kahilingan at bumalik sa page ng pag-log in.	Pinduten tapno makansela iti request ken agsubli iti login page.
The Test Administrator has denied your request.	Tinanggihang ng Administrator ng Pagsusulit ang iyong kahilingan.	Pinaidaman ti Test Administrator iti kiddawmo.
Message from your Test Administrator:	Mensahe mula sa iyong Administrator ng Pagsusulit:	Mensahe aggapu iti Test Administrator mo:
Click [?]	I-click ang [?]	Pinduten ti [?]
to access this Help Guide at any time during your test.	upang i-access ang Gabay para sa Tulong kahit kailan habang sinasagutan mo ang pagsusulit.	tapno maserrek daytoy nga Help Guide iti uray anya nga oras bayat nga agtetest.
Are you sure you want to change the prompt you previously selected? <Yes> <No>	Sigurado ka bang gusto mong palitan ang prompt na pinili mo dati? <Oo> <Hindi>	Sigurado ka nga kayat mo baliwan iti Prompt nga pinilim dati?<Yes><No>

<p>Click here to learn how to answer technology-enhanced questions. Welcome to the Training Test site. You can use this site to take sample tests online to become familiar with the online testing environment. Some of the questions will require you to select one answer; others may require you to type a short answer, draw a picture, or complete another type of open-ended task. Interactive tutorial: Click here to learn how to answer technology-enhanced questions. you must use Mozilla Firefox or the Secure Browser as your Internet browser to access the Training Test. Internet Explorer and Safari will not work with this site. Click here to download Firefox for Windows, Mac OS X, and Linux.</p>	<p>Mag-click dito upang matutunan kung paano sumagot ng mga tanong na pinahusay ng teknolohiya. Welcome sa site ng Pagsusulit para sa Pagsasanay. Maaari mong gamitin ang site na ito upang sumagot ng mga sample na pagsusulit online at maging pamilyar sa environment para sa online na pagsusulit. Para sa ilan sa mga tanong, kakailanganin mong pumili ng isang sagot; para naman sa iba, maaaring kailanganin mong mag-type ng maikling sagot, gumuhit ng larawan, o kumumpleto ng ibang uri ng open-ended na gawain. Interactive na tutorial: Mag-click dito upang matutunan kung paano sumagot ng mga tanong na pinahusay ng teknolohiya. dapat mong gamitin ang Mozilla Firefox o ang Secure Browser bilang iyong Internet browser upang i-access ang Pagsusulit para sa Pagsasanay. Hindi gagana ang site na ito sa Internet Explorer at Safari. Mag-click dito upang i-download ang Firefox para sa Windows, Mac OS</p>	<p>Pinduten ditoy tapno maamuwan nu kasanu sungbatan dagiti nateknolohiyaan nga saludsod. Welcome to the Training Test site. Mabalin mo usaren daytoy nga site tapno makaala iti sample nga tests online tapno masapasapam iti online testing environment. Daduma nga saludsod ket agkasapulan iti maysa nga sungbat, iti daduma ket agkasapulan nga agsurat ka iti bassit nga sungbat, agpapinta ti ladawan, wenno agpakompleto iti sabali nga klase iti open-ended nga trabaho. Pinduten ditoy tapno maamuwan nu kasanu sungbatan dagiti nateknolohiyaan nga saludsod. kasapulan nga agusar ka iti Mozilla Firefox wenno Secure Browser kas iti Internet browser mo tapno maakses mo iti Training Test. Internet Explorer ken Safari ket madi agbalin iti daytoy nga site. Pinduten ditoy tapno ma-download iti Firefox para iti Windows, Mac OS X, ken Linux.</p>
---	---	--

<p>To log in with your student account (using Name / SSID):Uncheck the "Guest User" checkbox (both fields will become blank)Enter your First Name and SSID in the fields above.To log in as a Guest (anonymous user):Mark the "Guest User" checkbox (both fields will automatically display Guest)Click [Sign In] to login to the Training Test as a guest user.Guest Session?In a Guest Session, you do not need Test Administrator approval and can take a Training Test using your own settings. To take a Training Test in a session with a Test Administrator, uncheck the "Guest Session" checkbox and enter the Session ID in the field before clicking [Sign In].</p>	<p>Upang mag-log in gamit ang iyong student account (gamit ang Pangalan Name / SSID):Alisan ng check ang checkbox ng "Bisitang User" (magiging blanko ang parehong field)Ilagay ang iyong Pangalan at SSID sa mga field sa itaas.Upang mag-log in bilang isang Bisita (anonymous na user):Markahan ang checkbox ng "Bisitang User" (Bisita ang awtomatikong ipapakita ng parehong field)I-click ang [Mag-sign In] upang mag-log in sa Pagsusulit para sa Pagsasanay bilang bisitang user.Session ng Bisita?Sa isang Session ng Bisita, hindi mo kailangan ang pag-apruba ng Administrator ng Pagsusulit at maaari kang sumagot ng Pagsusulit para sa Pagsasanay gamit ang sarili mong mga setting. Upang sumagot ng Pagsusulit para sa Pagasanay sa isang session na may Administrator ng Pagsusulit, alisan ng check ang checkbox ng "Session ng Bisita" at ilagay ang Session ID sa field bago i-click ang [Mag-sign In].</p>	<p>tapno makalog in usar iti student account mo (usar ti Nagan / SSID):Dimo kur-itan ti "Guest User" checkbox (ti parehas nga pagkabilan ket agbalin nga blanko)Iserrek iti umuna nga nagan mo ken SSID ijay pagkabilan ijay ngatu.tapno maka log in kas maysa nga Guest (anonymous user):Markaan iti "Guest User" checkbox (otomatiko nga agpakita iti Guest iti parehas nga pagkabilan)Pinduten iti [Sign In] tapno maka-login ijay Training Test kas maysa nga guest user.Guest Session?Iti maysa nga Guest Session, madim kasapulan ti panag aprobar iti Test Administrator ken mabalin ka agala iti Training Test usar ti bukodmo nga panagisimpa. Tapno makaaramid iti Training Test iti maysa session nga adda Test Administrator na, dimo kur-itan ti "Guest Session" checkbox ken iserrek ti Session ID mo ijay pagkabilan sakbay mo pinduten iti [Sign In].</p>
<p>Please review the information below. If all of the information is correct, click [Yes]. If not, click [No].</p>	<p>Pakisuri ang impormasyon sa ibaba. Kung tama ang lahat ng impormasyon, i-click ang [Oo]. Kung hindi, i-click ang [Hindi].</p>	<p>Paki pasadaan dagiti impormasyon ijay baba. Nu amin nga impormasyon ken usto, pinduten iti [Yes]. Nu saan, pinduten iti [No]</p>
<p>Is the test listed above the test you want to take? If it is, click [Yes, Start My Test]. If not, click [No].</p>	<p>Ang pagsusulit bang nakalista ay ang pagsusulit na gusto mong sagutan? Kung ganoon, i-click ang [Oo, Simulan ang Aking Pagsusulit]. Kung hindi, i-click ang [Hindi].</p>	<p>Jay nakalista nga test ijay ngatu ba iti test nga kayay mo nga alaen? Nu wen, Pinduten iti [Yes, Start My Test]. Nu saan, pinduten iti [No].</p>
<p>Select a test.</p>	<p>Pumili ng pagsusulit.</p>	<p>Agpili iti test.</p>
<p>Scroll down for more information.</p>	<p>Mag-scroll pababa para sa higit pang impormasyon.</p>	<p>Agscroll pababa para iti adadu pay nga impormasyon.</p>
<p>You have finished the test. You may now log out.</p>	<p>Natapos mo na ang pagsusulit. Maaari ka na ngayong mag-log out.</p>	<p>Nalpas mon iti test. Mabalin kan nga ag log-out.</p>

No score is provided for this test.	Walang ibinigay na marka para sa pagsusulit na ito.	Awan ti marka nga naited para ti daytoy nga test.
You have reached the end of the test. You may review your answers. If you are done reviewing your answers, click [Submit Test]. You cannot change your answers after you submit the test.	Nasa dulo ka na ng pagsusulit. Maaari mong balikan ang iyong mga sagot. Kung tapos mo nang balikan ang iyong mga sagot, i-click ang [Isumite ang Pagsusulit]. Hindi mo na mababago ang iyong mga sagot pagkatapos mong isumite ang pagsusulit.	Nadanun mon iti murdong iti test. Mabalin mun nga pasadaan dagiti sungbat mo. Nu nalpas mun nga pasadaan dagiti sungbat mo, pinduten iti [Submit Test]. Madim nga mabaliwanen dagiti sungbat mo kalpasam nga isubmite ti test mo.
You have marked questions. Review these questions before submitting your test.	Mayroon kang mga minarkahang tanong. Balikan ang mga tanong na ito bago mo isumite ang iyong pagsusulit.	Adda ti saludsod mo nga namarkaan. Pasadaam dagitoy nga saludsod sakbay mo ipasa ti test mo.
There was a problem with the system. Please give this number to your Test Administrator.	Nagkaroon ng problema sa system. Pakibigay ang numerong ito sa iyong Administrator ng Pagsusulit.	Adda ti parikot iti sistema. Paki ited daytoy nga numero ken ni Test Administrator mo.
Return to the login screen.	Bumalik sa screen para sa pag-log in.	Sublian iti Login Screen.
Click the [Print Passage] button to print the passage.	I-click ang button na [I-print ang Sipi] upang i-print ang sipi.	Pinduten iti [Print Passage] button tapno maiyimprensa iti passage.
Save your work before making a print request.	I-save ang gawa mo bago ka humiling ng pag-print.	Salimetmetam ti trabahom sakbay agkiddaw iti panagiyimprensa.
There was a problem with your print request. Try again or ask your Test Administrator for help.	Nagkaroon ng problema sa iyong kahilingan sa pag-print. Subukang muli o humingi ng tulong mula sa iyong Administrator ng Pagsusulit.	Adda parikot na iti kiddaw mo nga agiyimprensa. Ipadas manen wenno agdamag ken ni Test Administrator mo para iti tulong.
To send helpful information, describe what the problem is and click [Yes].	Upang magpadala ng kapaki-pakinabang na impormasyon, ilarawan ang problema at i-click ang [Oo].	Tapno mkaited iti makatulong nga impormasyon, ilanad nu anya iti parikot ken pinduten iti [Yes].
There is a problem connecting to the Internet. Pause your test and try again.	Nagkaroon ng problema sa pagkonekta sa Internet. I-pause ang iyong pagsusulit at subukang muli.	Adda parikot iti panagkonekta iti internet. Isardeng apagbiit iti test ken padasen manen.
Are you sure you want to change the prompt you already selected? <Yes> <No>	Sigurado ka bang gusto mong palitan ang prompt na napili mo na? <Oo> <Hindi>	Sigurado ka ba nga kayat mu sukatan iti prompt nga pinilim dati?<Yes><No>
Select two (2) points to connect or press and drag to create and connect points.	Pumili ng dalawang (2) punto na pagkokonektahin o pumindot at mag-drag upang gumawa at magkonekta ng mga punto.	Agpili iti duwa (2) nga puntos tapno pagtipunen wenno pinduten ken iguyud tapno mapagtipon dagiti puntos.
Select two (2) points to connect with the arrow.	Pumili ng dalawang (2) punto na ikokonekta sa arrow.	Agpili iti duwa (2) nga puntos tapno pagtipunen usar iti arrow.

Select two (2) points to connect with the double arrow.	Pumili ng dalawang (2) punto na ikokonekta sa double arrow.	Agpili iti duwa (2) nga puntos tapno pagtipunen usar iti double arrow.
Select an object to remove.	Pumili ng object na aalisin.	Pilyen iti banag nga ikkaten.
Select a point or edge to add value.	Pumili ng punto o gilid upang magdagdag ng value.	Pilyen iti puntos wenno murdong tapno ikkan ti gatad.
Select the location for the label.	Piliin ang lokasyon para sa label.	Pilyen iti lokasyon para iti tanda.
Move the object to a new location and click the mouse button to place the object.	Ilipat ang object sa bagong lokasyon at i-click ang button ng mouse upang ilagay ang object.	Iyakar iti object iti baro nga lokasyon ken pinduten iti mouse button tapno maikabil iti object.
Release the mouse button to place the object where you want it.	Bitawan ang button ng mouse upang ilagay ang object sa puwestong gusto mo.	Ibbatan iti mouse button tapno maikabil iti object iti lugar nga kayat mo.
Release the mouse button to drop the object where you want it.	Bitawan ang button ng mouse upang i-drop ang object sa puwestong gusto mo.	Ibbatan iti mouse button tapno maitinnag iti object iti lugar nga kayat mo.
Click the mouse button to drop the object where you want it.	I-click ang button ng mouse upang i-drop ang object sa puwestong gusto mo.	Pinduten iti mouse button tapno maitinnag iti object iti lugar nga kayat mo.
Did you hear the English text? Press [Yes] or [No] below.	Narinig mo ba ang Ingles na text? Pindutin ang [Oo] o [Hindi] sa ibaba.	Nangngeg mo dajay English text? Pindutem ti [Yes] wenno [No].
Select the green button to test your Text-to-Speech settings. You should hear the following phrase: "This text is being read aloud." Click [Yes, I heard the voice] if it worked. If it did not work, click [No, I did not hear the voice].	Piliin ang berdeng na button upang subukan ang iyong mga setting ng Text-to-Speech. Dapat mong marinig ang sumusunod na parirala: "Binibigkas ang text na ito." I-click ang [Oo, narinig ko ang boses] kung gumana ito. Kung hindi ito gumana, i-click ang [Hindi, hindi ko narinig ang boses].	Pilyen iti berde a button tapno matest iti Test-to-Speech settings. Dapat manggeg mo dagitoy nga pagsasao: "This test is being read aloud." Pinduten ti [Yes, I heard the voice] nu nagbalin. Nu madi nagbalin, pinduten ti [No, I did not hear the voice].
Did you hear the Spanish text? Click [Yes] or [No].	Narinig mo ba ang Spanish na text? I-click ang [Oo] o [Hindi].	Nangngeg mo dajay Espanyol a text? Pindutem ti [Yes] wenno [No].
Click to listen in Spanish	I-click upang makinig sa wikang Spanish	Pinduten tapno madengngeg nga naka Espanyol
Spanish text to be spoken	Spanish na text na bibigkasin	Espanyol a text nga maisao.
Did you hear the voice? Click [Yes] or [No].	Narinig mo ba ang boses? I-click ang [Oo] o [Hindi].	Nadengngeg mo dajay boses? Pindutem ti [Yes] wenno [No].

Click [Try Again]. Make sure your computer's sound is not muted and try adjusting the volume and pitch. If you have done this and you still do not hear the audio, please tell your Test Administrator. Do not log out unless your TA tells you to do so.	I-click ang [Subukang Muli]. Tiyaking hindi naka-mute ang tunog ng iyong computer at subukang i-adjust ang volume at pitch. Kung nagawa mo na ito at hindi mo pa rin naririnig ang audio, pakisabi ito sa iyong Administrator ng Pagsusulit. Huwag mag-log out maliban na lang kung ipagawa ito sa iyo ng iyong TA.	Pinduten iti [Try Again]. Siguraduwen nga ti aweng ti computer mo ket nakaiddep ken padasen nga pakapsotem iti uni ken tono. Nu naaramid mo daytoy ke madim latta mangngeg iti audio, paki ibagam ken jay Test Administrator mo. Madi ka Aglog out nu madi ibagbaga iti TA mo nga isu aramidem.
Text-to-Speech is not available on the browser and/or platform that you are using. Please make sure you are using a supported secure browser or secure Chromebooks login.	Hindi available ang Text-to-Speech sa browser at/o platform na ginagamit mo. Pakitayak na gumagamit ka ng sinusuportahang secure browser o secure na login sa Chromebooks.	Text-to-Speech ket madi nga sidadaan ditoy browser ken/wenno platform nga ususarem. Paki sigurado nga agusasar ka ti suportado nga nasalinged a browser wenno nasalinged a Chromebook login.
Student Testing Site	Site para sa Pagsusulit ng Mag-aaral	Testing Site ti Estudyante
Text-to-Speech	Text-to-Speech	Text-to-Speech
No Text-to-Speech	Walang Text-to-Speech	Awan Text-to-Speech
Black on White	Black on White	Nangiset iti rabaw ti puraw
Reverse Contrast	Baligtarin ang Contrast	Baliktad nga Kontrast
Items and Stimuli	Mga Item at Stimuli	Dagiti Aytam ken Estimulo
Stimuli	Stimuli	Dagiti Estimulo
Tutorial	Tutorial	Sursuro
Yes, I heard the voice	Oo, narinig ko ang boses	Wen, nangngeg ko ti boses.
Are you sure you want to change the prompt you previously selected?	Sigurado ka bang gusto mong palitan ang prompt na dati mong pinili?	Siguradu kan nga kayat mo sukatan ti prompt nga pinilim dati?
This test has no more opportunities.	Wala nang mga oportunidad sa pagsusulit na ito.	Daytoy nga test ket awan ti oportunidad nan.
Click [Yes] to try again or [No] to log out.	I-click ang [Oo] upang subukang muli o [Hindi] upang mag-log out.	Pinduten ti [Yes] tapno padasen manen wenno [No] tapno aglog-out.
Your test has been interrupted. To resume your test, check with your Test Administrator.	Naantala ang iyong pagsusulit. Upang ituloy ang iyong pagsusulit, makipag-ugnayan sa iyong Administrator ng Pagsusulit.	Nasingaan ti test mo. Tapno maituloy ti test mo, agdamag ka iti Test Administrator mo.
Could not find test session. Please check with your TA.	Hindi nakita ang session ng pagsusulit. Mangyaring makipag-ugnayan sa iyong TA.	Saan nga mabirukan ti test session. Pakidamagmo ti TA.

This test session is closed. Please check with your TA.	Sarado na ang session ng pagsusulit na ito. Mangyaring makipag-ugnayan sa iyong TA.	Daytoy nga test session ket nakaserran. Pakidamagmo ti TA.
This test session is not available. Please check with your TA.	Hindi available ang session ng pagsusulit na ito. Mangyaring makipag-ugnayan sa iyong TA.	Daytoy nga test session ket saan nga sidadaan. Pakidamagmo ti TA.
This test session starts on {0}. Please check with your TA.	Ang session ng pagsusulit na ito ay magsisimula sa {0}. Mangyaring makipag-ugnayan sa iyong TA.	Daytoy nga test session ket agrugi nu {0}.Pakidamagmo ti TA.
This test session expired on {0}. Please check with your TA.	Nag-expire ang session ng pagsusulit na ito noong {0}. Mangyaring makipag-ugnayan sa iyong TA.	Daytoy nga test session ket naggibus idi {0}. Pakidamagmo ti TA.
This test session is not valid. Please check with your TA.	Hindi wasto ang session ng pagsusulit na ito. Mangyaring makipag-ugnayan sa iyong TA.	Daytoy nga test session ket imbalido. Pakidamagmo ti TA.
This session is not available. Please check with your TA.	Hindi available ang session na ito. Mangyaring makipag-ugnayan sa iyong TA.	Daytoy nga session ket saan nga sidadaan. Pakidamagmo ti TA.
This test was not included in this session.	Hindi nakasama ang pagsusulit na ito sa session na ito.	Daytoy nga test ket saan nga kasali ditoy session.
This test opportunity is invalid.	Hindi wasto ang oportunidad sa pagsusulit na ito.	Daytoy nga oportunidad para ti test ket imbalido.
Your TA did not approve your test start or restart.	Hindi inaprubahan ng iyong TA ang pagsisimula o pag-ulit ng iyong pagsusulit.	Saan nga inaprobaran ti TA mo ti pinagrugi wenno panagirugi manen ti test mo.
Guest logins are not allowed.	Hindi pinapayagan ang mga pag-log in ng bisita.	Saan nga maipalubos dagiti Guest Logins.
Sorry! You are not allowed into this system. Ask your TA for help.	Paumanhin! Hindi ka pinapayagan sa system na ito. Humingi ng tulong mula sa iyong TA.	Ladingeten! Dika mapalubosan iti daytoy nga sistema. Agpatulong ka iti TA.
You have used up your opportunities for this test.	Nagamit mo na ang iyong mga oportunidad para sa pagsusulit na ito.	Nausar mun amin nga oportunidad mo para ken daytoy nga test.
Your Student ID is not entered correctly. Please try again or ask your TA.	Hindi nailagay nang tama ang iyong Student ID. Pakisubukang muli o makipag-ugnayan sa iyong TA.	Ti Student ID mo ket madi a naiserrekl nga usto. Pakipadas manen wenno agdamag ka iti TA.
The grade that you selected did not work. Please try again.	Hindi gumana ang marka na napili mo. Pakisubukang muli.	Iti grado nga pinilim ket madi nga nagbalin. Pakipadas manen.
Congratulations on finishing your test! After reviewing your responses, click the [Test Results] button to log out.	Binabati ka namin dahil natapos mo na ang iyong pagsusulit! Pagkatapos balikan ang iyong mga sagot, i-click ang button na [Tapusin ang Pagsusulit] upang mag-log out.	Kablaaw para iti pinakapalpas mo iti test! Kalpasam nga pasadaan dagiti sungbat mo, pinduten ti [Test Results] button tapno aglog-out.

You may not pause the test until all questions on this page have been answered.	Hindi mo maaaring i-pause ang pagsusulit hanggang sa masagutan mo ang lahat ng tanong sa page na ito.	Saan mo a mabalin nga isardengapagbiit ti test agingga na masungbatan amin nga saludsod ditoy nga panid.
---	---	--